

(GB) Assembly instructions

(DE) Montageanleitung

(FR) Notice de montage

(NL) Handleiding voor de montage

(IT) Istruzioni di montaggio

(HU) Szerelési útmutató

(ES) Instrucciones de montaje

(PL) Instrukcja montażu

(CZ) Montát'ní návod

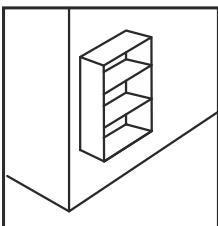
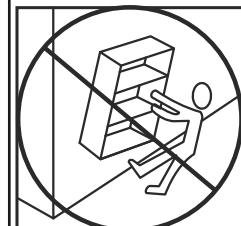
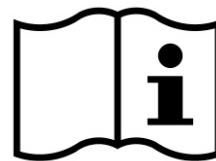
(SK) Návod na montát'

(HR) Montat'e

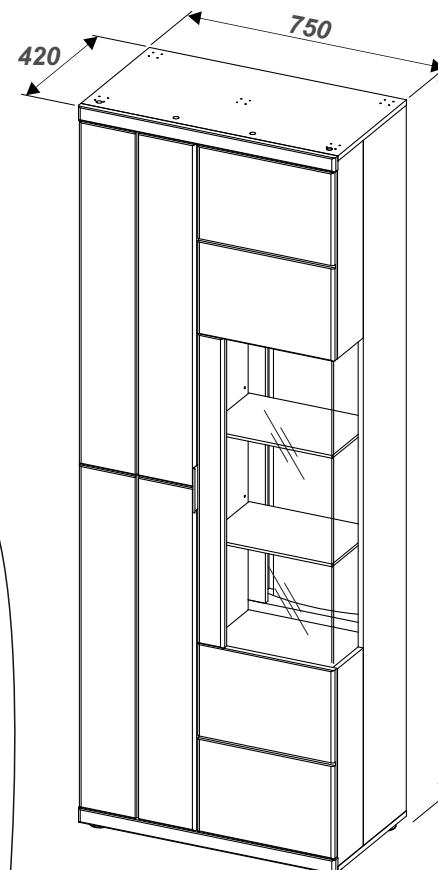
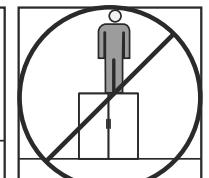
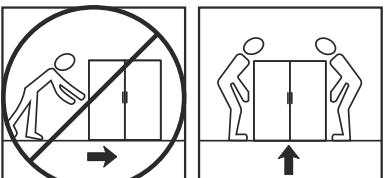
(TR) Montaj talimat

(RO) Instrucțiuni de montaj

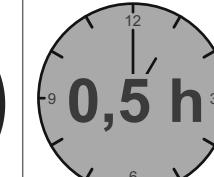
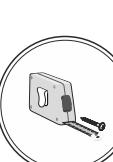
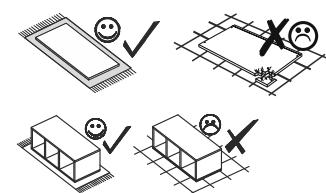
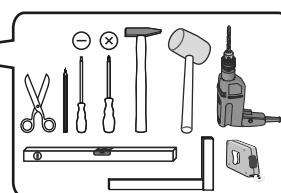
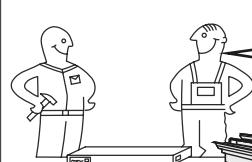
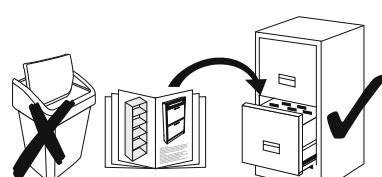
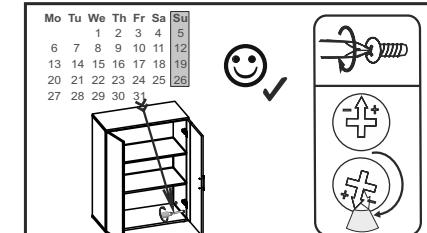
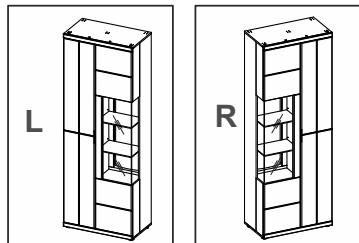
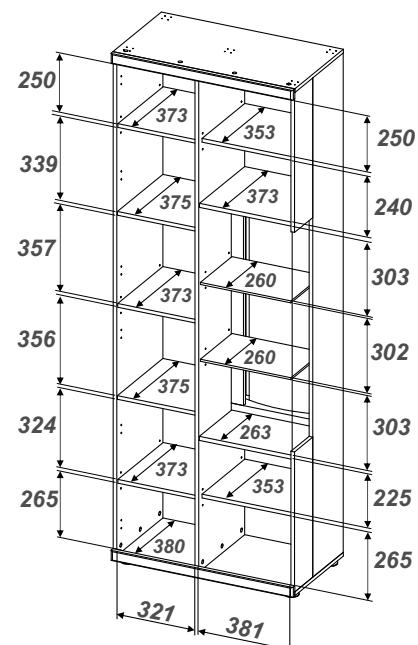
(RU) Инструкции по монтажу



W1		x20	L13		x4
W13		x8	J11		x1
C5		x4	P16		4x16 x2
C9a		x15	T17		8x50 5x70 x1
C9b		x33	U44		x1
			S9		4x16 x2



2058



Service • Assistenza • Dienstverlening • Serwis

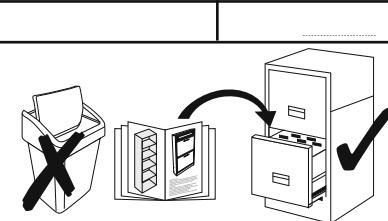
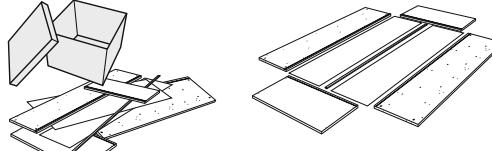
Servis • Szerviz • Servicio • Usluga •

Name • Nom • Nome • Naam • Nazwa
Jméno • Názov • Név • Denumire
Nombre • Ime • Isim

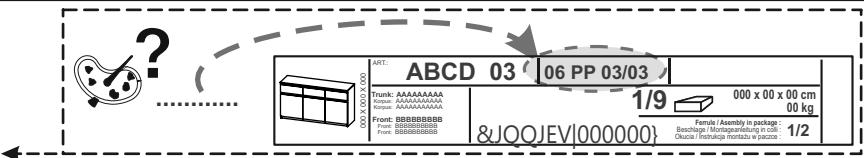
Nr. • No. • N° • Čísel • Č • Sz • Ne

DONNA**42 B9 HH 01**

Typ • Type • Tip • Tipus • Tipo

01shop • geschäft • boutique • sklep • winkel •
negozi • bolt • tienda • obchod • dučan • mađaza • magazin

M1		X...
J23		X...
S2		3x13 X...
T1		X...
F1		X...
F6		398 X...
T8		X...
P2		3x16 X...
F7		976 X...
B1		fi8x28 X...
W10		X...
P4		X...
Z25		fi35
KR0		X...
Z25s		fi35
KR0		X...
S9		4x16 X...
S12		4x30 X...
D22		H0 X...
F32		X...
S13		4x35 X...

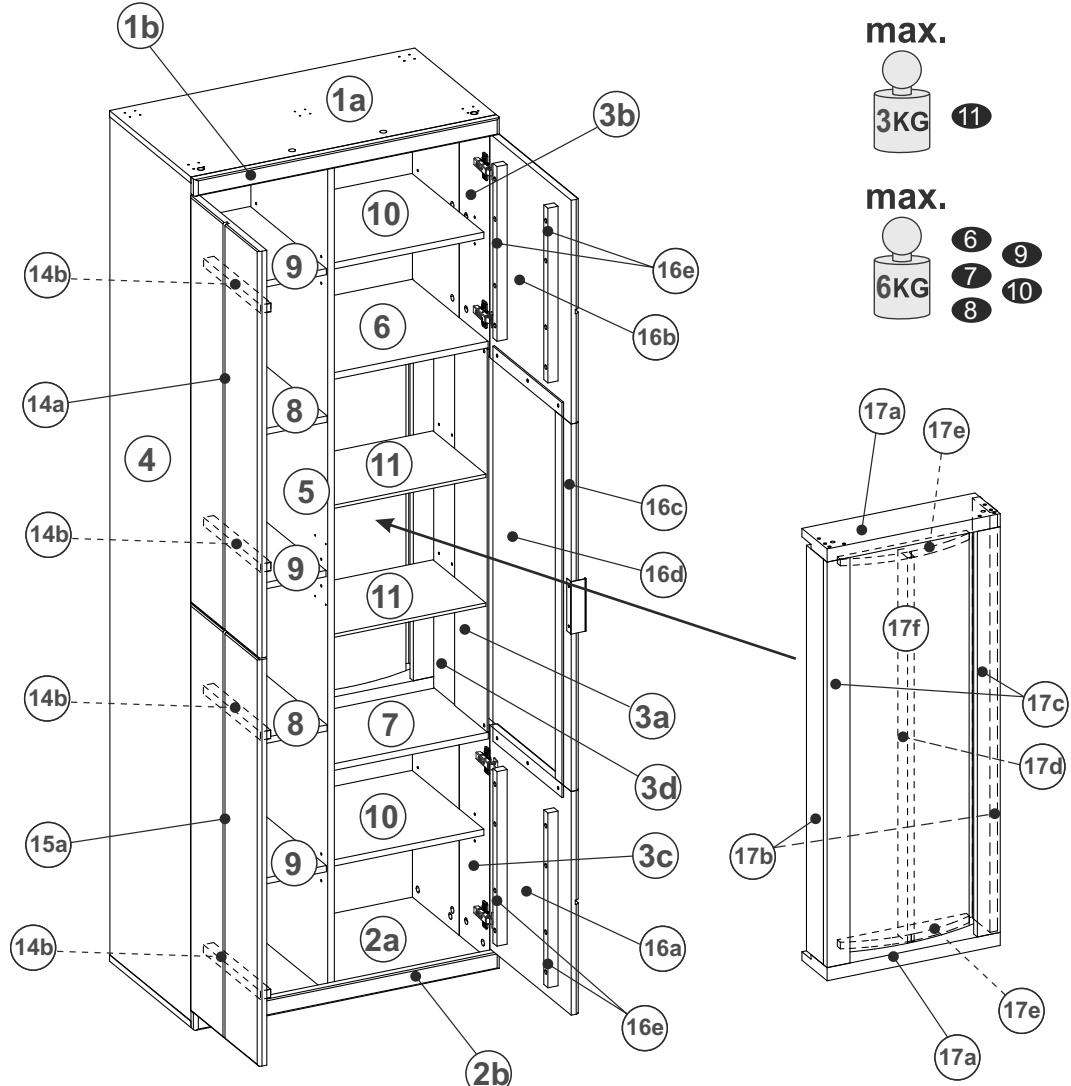
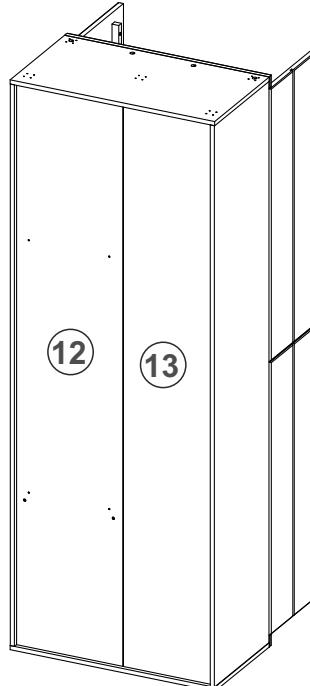


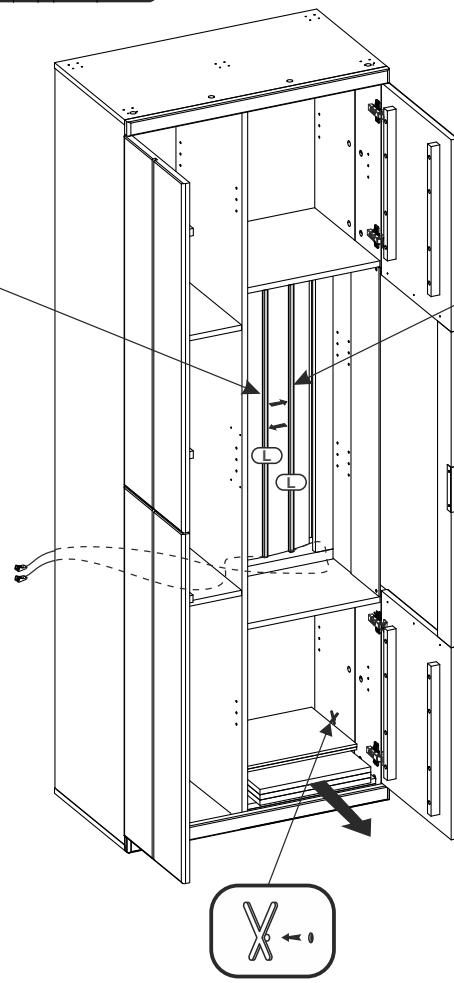
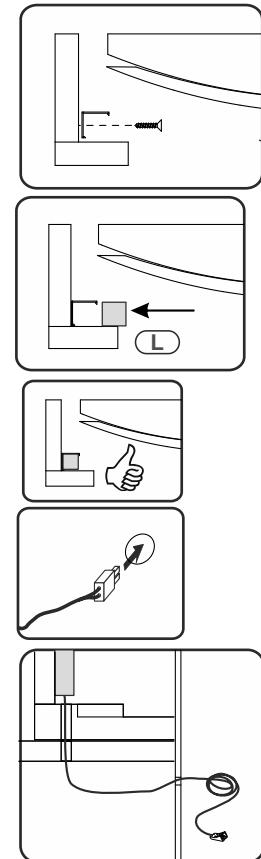
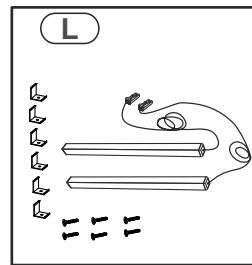
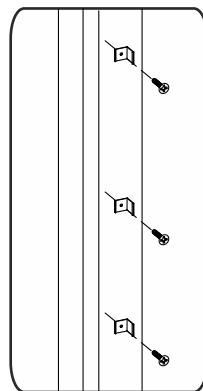
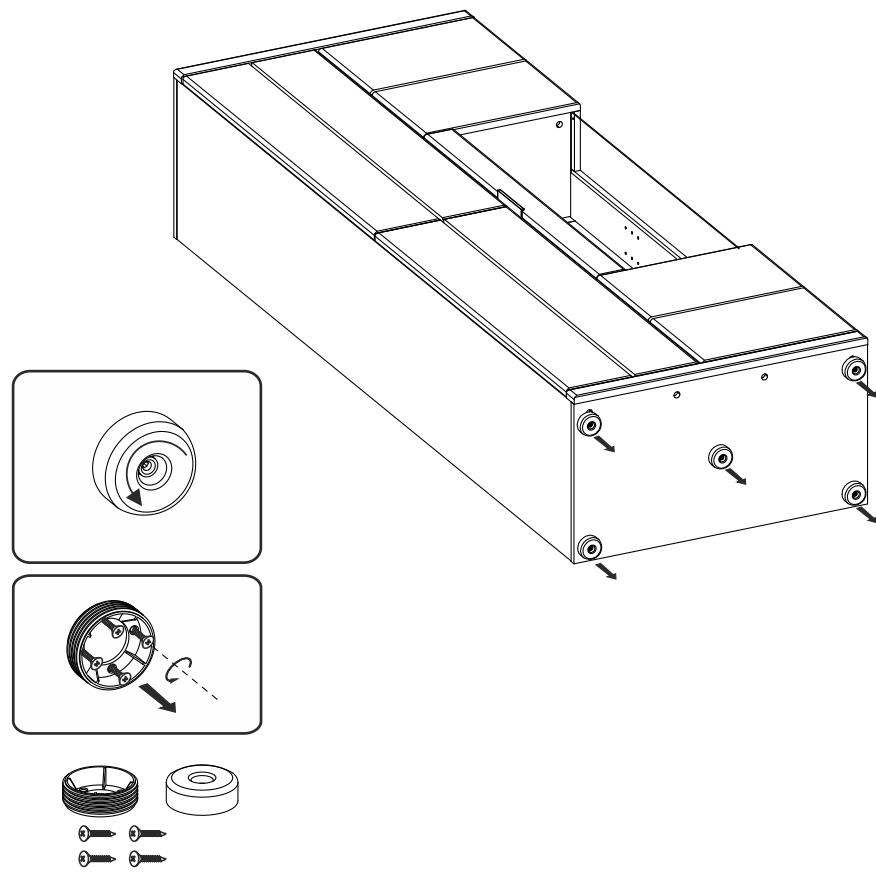
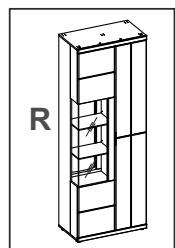
max.

3KG
11

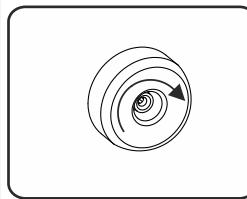
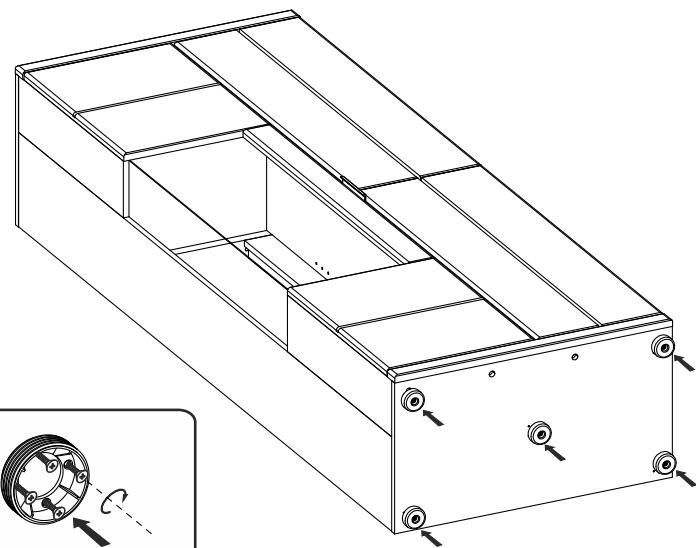
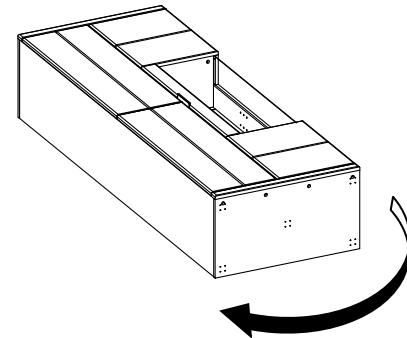
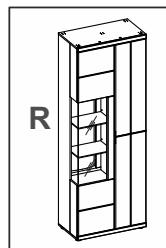
max.

6KG
6 7 10 8

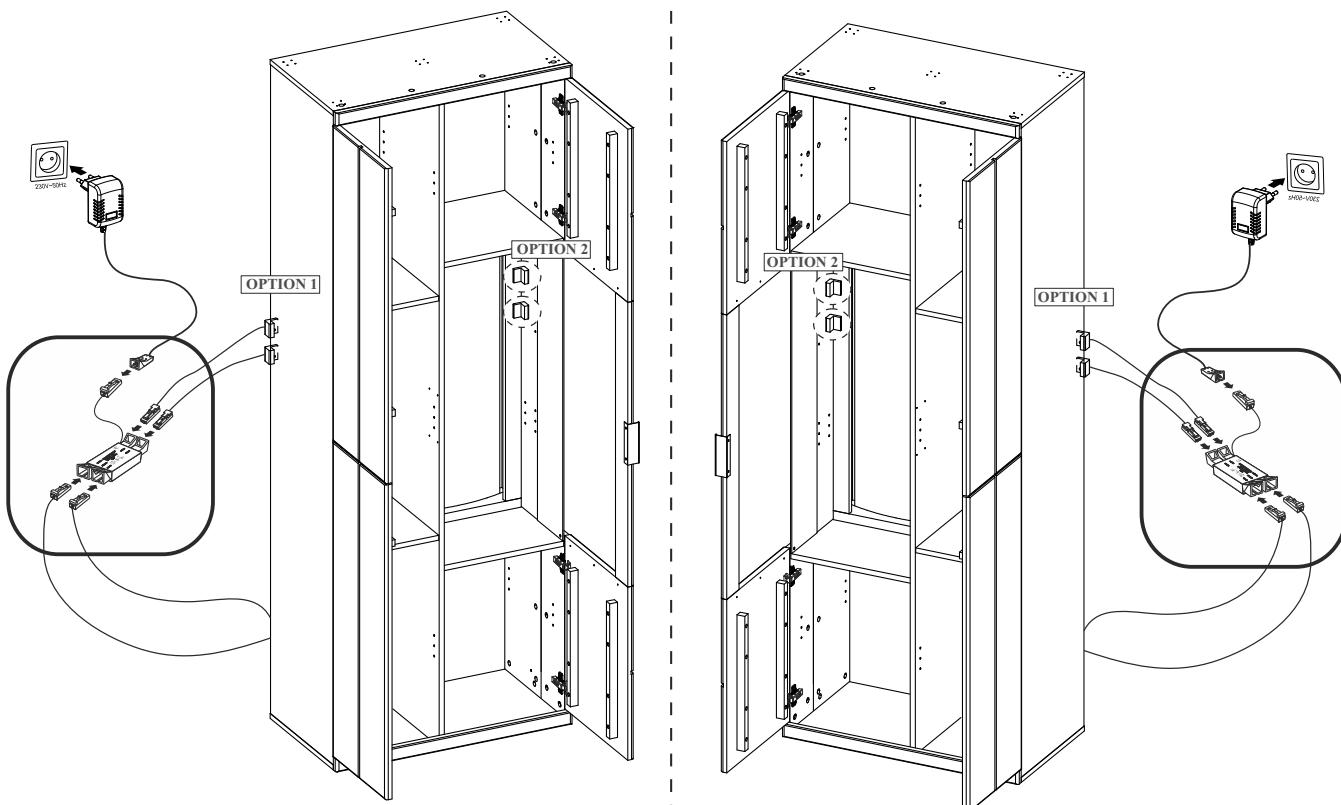
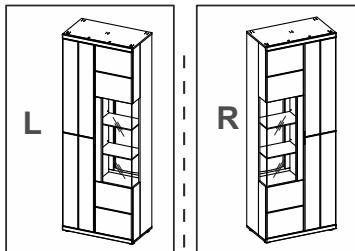
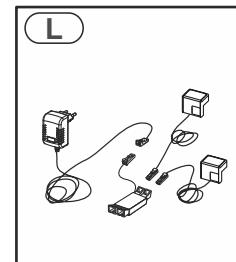
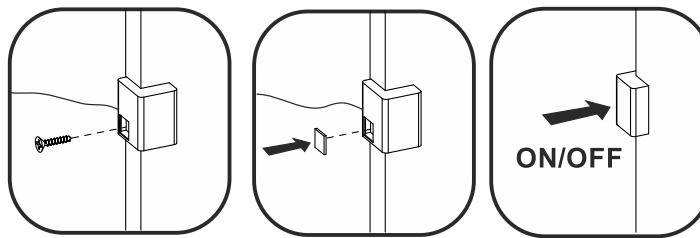


1**2**

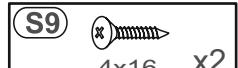
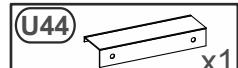
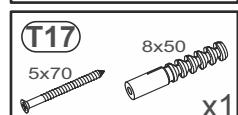
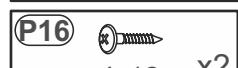
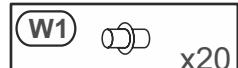
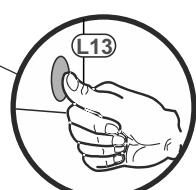
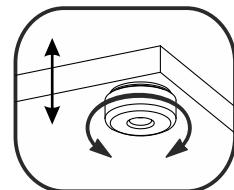
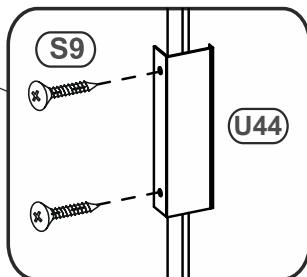
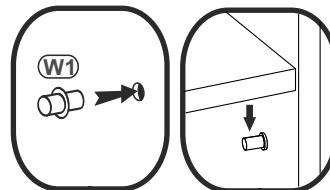
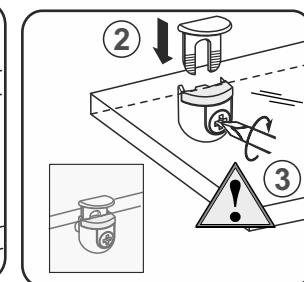
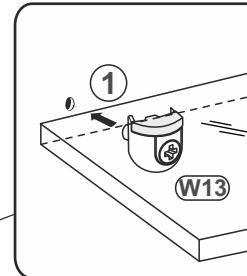
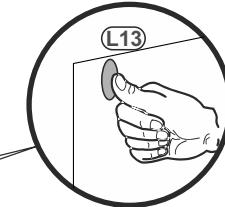
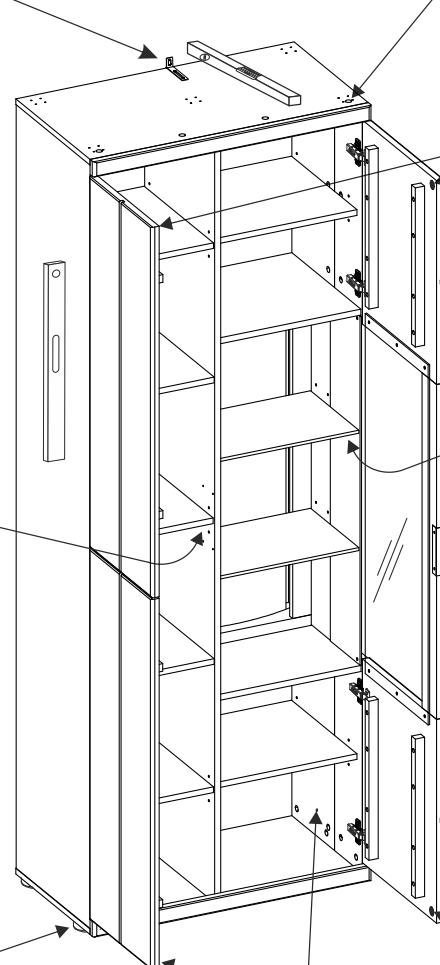
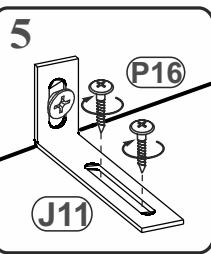
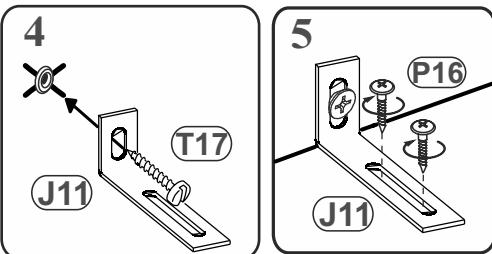
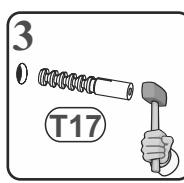
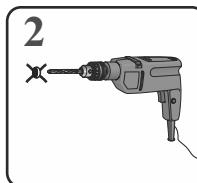
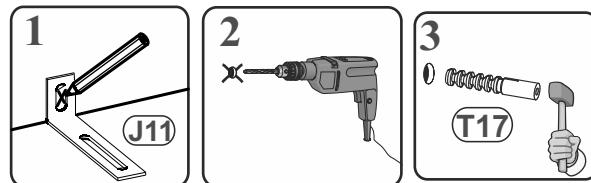
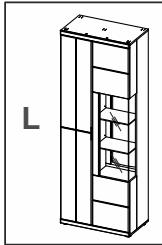
3



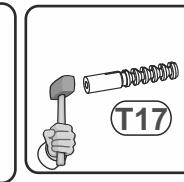
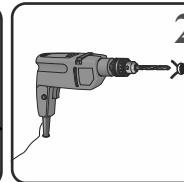
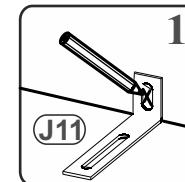
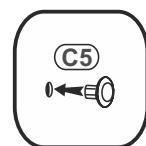
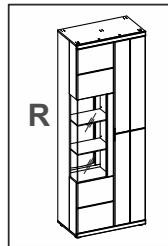
4



5



6



W1 x20

W13 x8

C5 fi5 x4

C9a fi20 x15

C9b fi20 x33

L13 SJ x4

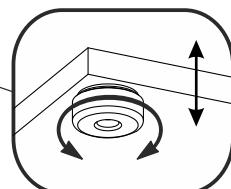
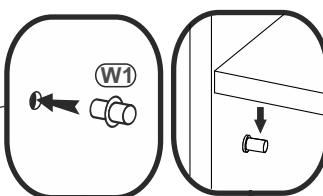
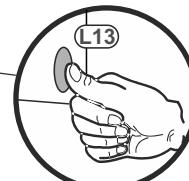
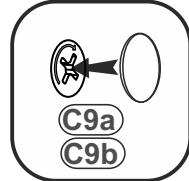
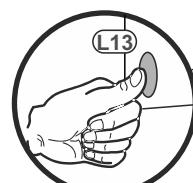
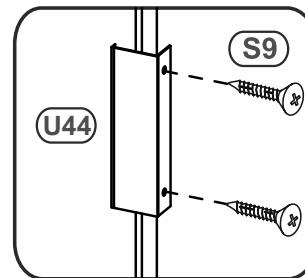
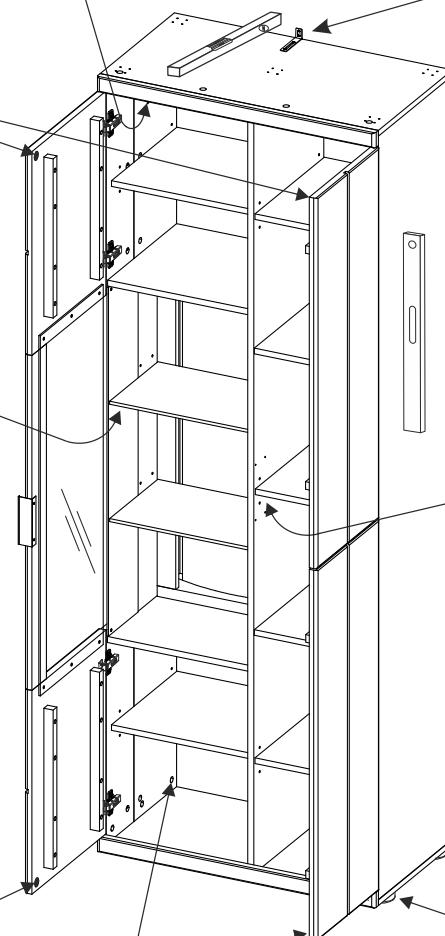
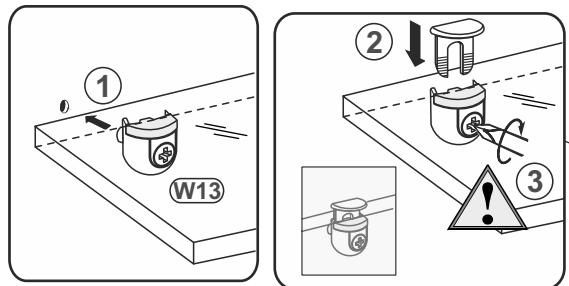
J11 x1

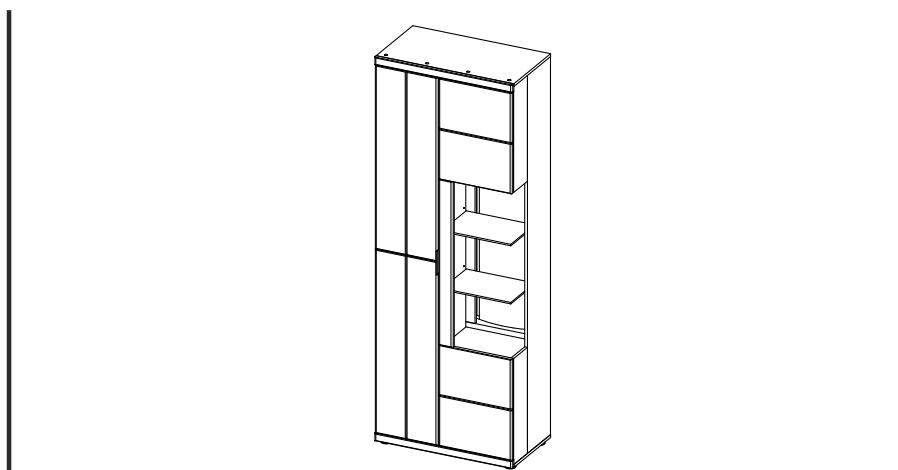
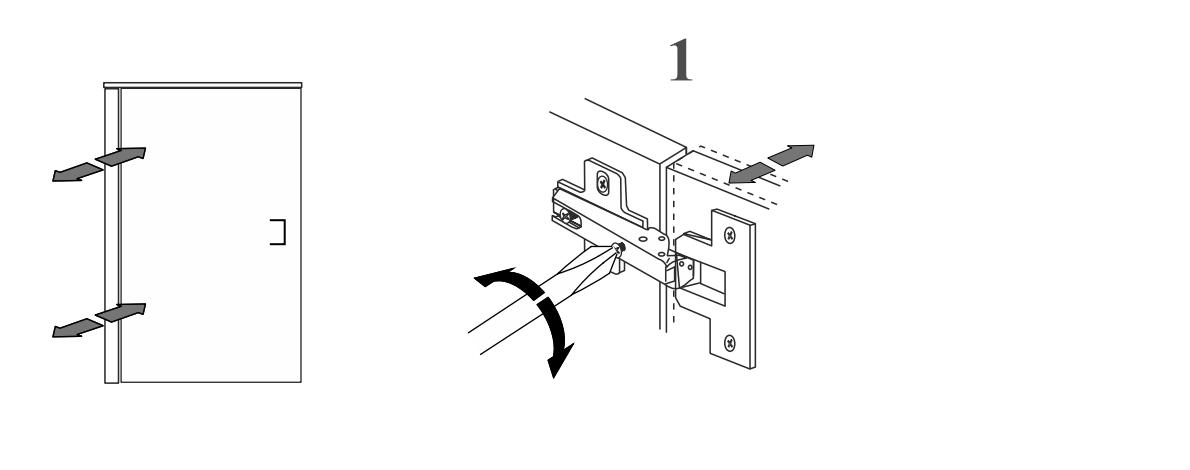
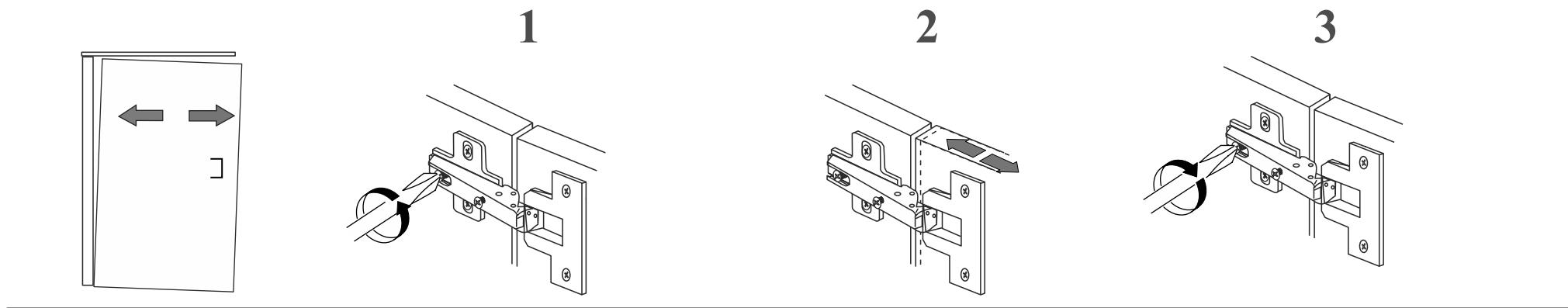
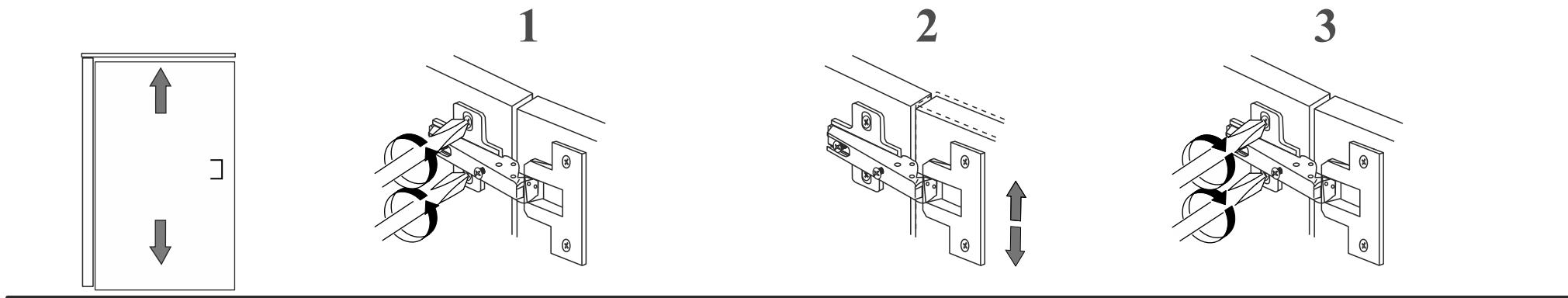
P16 4x16 x2

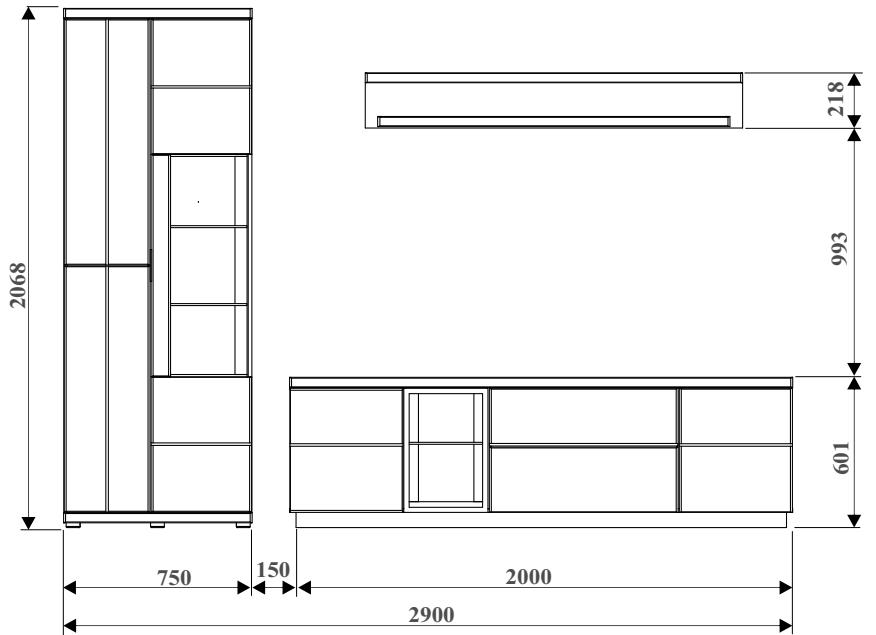
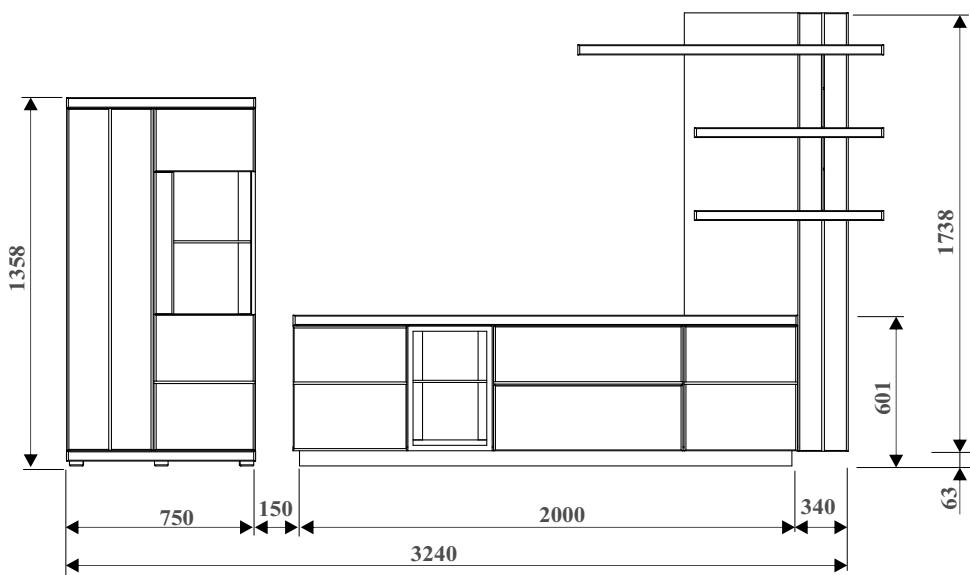
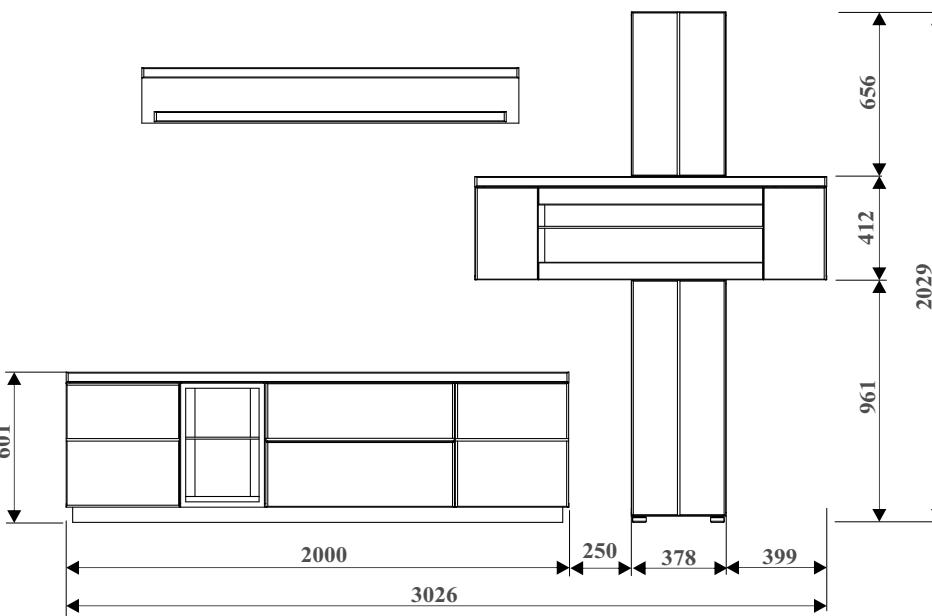
T17 8x50 5x70 x1

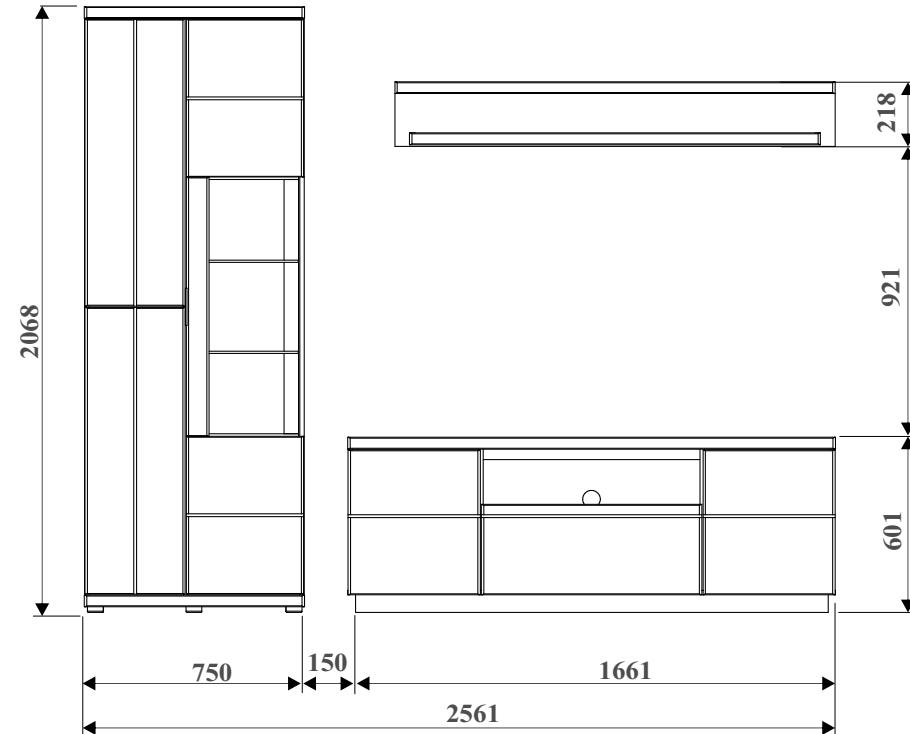
U44 x1

S9 4x16 x2





**Kombination 80****Kombination 81****Kombination 82****Kombination 83**



Kombination 86



Important information
Read carefully.
Keep this information for further reference.

(GB) WARNING

Serious or fatal crushing injuries can occur from furniture tip-over. To prevent this furniture from tipping over it must be permanently fixed to the wall.

Fixing devices for the wall are not included since different wall materials require different types of fixing devices. Use fixing devices suitable for the walls in your home. For advice on suitable fixing systems, contact your local specialized dealer.

Wichtige Information
Sorgfältig lesen
Diese Information aufbewahren

(DE) ACHTUNG

Wenn Möbelstücke umkippen, können ernste oder lebensgefährliche Verletzungen durch Einklemmen die Folge sein. Um zu verhindern, dass das Möbelstück umkippt, muss es fest an der Wand verankert werden.

Beschläge für die Wandbefestigung sind nicht beigelegt, da sie von der jeweiligen Wandbeschaffenheit abhängig sind. Befestigungsbeschläge benutzen, die für die heimischen Wände geeignet sind. Bei diesbezüglichen Fragen den örtlichen Fachhandel zu Rate ziehen.

Ważne informacje
Przeczytaj uważnie.
Zachowaj ulotkę na przyszłość.

(PL) UWAGA

Przewrócenie się mebli może doprowadzić do poważnych obrażeń lub śmierteli. Aby zapobiec przewróceniu się mebla, należy na stałe przymocować go do ściany.

W zestawie nie znajdują się żadne śruby mocujące ponieważ różne rodzaje ścian wymagają różnych typów śrub. Użyj śrub odpowiednich do ścian w Twoim domu. W przypadku wątpliwości, jakich śrub użyć, skontaktuj się z najbliższym specjalistycznym sklepem.

Dôležitá informace
Ctěte pečlivě.
Uschovajte pro pozdější použití.

(CZ) VAROVÁNÍ

Pokud se nábytek převrhne, může dojít k velmi vážným nebo dokonce fatálním poraněním. Abyste převržení nábytku zabránili, musíte ho natrvalo připevnit ke stěně.

Upevňovací materiál není součástí balení, protože se liší v závislosti na materiálu stěny. Použijte tedy takový upevňovací materiál, který je vhodný na stěny u vás doma. Pokud se potřebujete poradit, obrátěte se na místního odborníka.

Dôležité informácie!
Čitate pozorne.
Informácie si uschovajte pre prípad potreby.

(SK) UPOZORNENIE

Prevrnutie nábytku môže spôsobiť väzne či smrteľné zranenia. Aby sa predišlo prevrnutiu nábytku, upevnite ho ku stene.

Upevňovací materiál nie je súčasťou balenia, pretože na každý materiál steny je potrebné použiť iný typ skrutky a hmoždinky. Použite upevňovací materiál vhodný na konkrétny typ materiálu, z ktorého je vaša stena vyrobená. V prípade potreby sa poradte s odborníkom.

Informazioni importanti.
Leggi attentamente.
Conserva queste informazioni per ulteriori consultazioni.

(IT) AVVERTENZA

Se il mobile si ribalta può causare lesioni da compressione serie o fatali. Per prevenire il rischio che il mobile si ribalzi, quest'ultimo deve essere fissato permanentemente alla parete.

Gli accessori per il fissaggio alla parete non sono inclusi perché parti di materiali diversi richiedono tipi diversi di accessori di fissaggio. Usa sistemi di fissaggio adatti alle pareti della tua casa. Per maggiori dettagli, rivolgiti a un rivenditore specializzato.

Važne informacie
Pažljivo pročitate.
Sačuvajte ove upute za buduće potrebe.

(HR) UPOZORENJE

Ako se namještaj prevrne može doći do ozbiljnih ili smrtonosnih ozljeda. Kako bi izbjegli prevrtanje, namještaj mora biti pričvršćen na zid.

Pričvršnici za zid nisu priloženi s obzirom da razlike vrste zida zahtijevaju uporabu različitih vrsta pričvršnika. Upotrijebite pričvršnike prikladne za zidove vašeg doma. Za savjet o prikladnim vrstama pričvršnika kontaktirajte lokalnu specijaliziranu trgovinu.

Важная информация
Внимательно прочтите.
Сохраните эту информацию.

(RU) ВНИМАНИЕ

Опрокидывание мебели может привести к серьезным или смертельным травмам.
Повреждениям, для предотвращения которых требуется специальный крепеж. Используйте крепежные средства, подходящие для материала стены. Тщательно изучите инструкции по монтажу.

Крепежные средства для крепления к стене прилагаются. Для различных материалов стены требуются различные крепления. Используйте крепежные средства, подходящие для материала стены. Тщательно изучите инструкции по монтажу.

Belangrijke informatie
Goed lezen
Bewaar deze informatie voor toekomstig gebruik

(NL) WAARSCHUWING

Wanneer meubels omvallen, kan er ernstig of levensbedreigend beklemmingsletsel ontstaan. Om te voorkomen dat dit meubel omvalt, dient dit permanent aan de wand te worden bevestigd.

Bevestigingsbeslag voor de wand is niet inbegrepen, aangezien verschillende wandmaterialen verschillende soorten bevestigingsbeslag vereisen. Gebruik bevestigingsbeslag dat geschikt is voor de wanden in je huis. Voor advies over geschikt bevestigingsbeslag, neem contact op met de vakhandel.

Information importante
A lire attentivement.
Conserver ces informations pour un usage ultérieur.

(FR) AVERTISSEMENT

Risque de blessure grave en cas de chute du meuble. Pour éviter que le meuble ne bascule, il faut le fixer au mur de façon permanente.

Les fixations ne sont pas incluses car leur choix dépend du matériau du mur sur lequel est fixé le meuble. Utilisez des fixations adaptées au matériau du mur. Pour obtenir des conseils sur les fixations utiliser, adressez-vous à un revendeur spécialisé.

Informații importante
Citește cu atenție.
Păstrează aceste informații pentru referințe ulterioare.

(RO) ATENȚIE

Pot surveni râni grave dacă te împiedici de obiectele de mobilier. Pentru prevenirea rânilor, fixează mobila pe perete.

Accesoriole de fixare pentru perete nu sunt incluse deoarece materialele diferă din care sunt făcuți peretii și nevoie de accesoriu diferit de fixare. Folosește accesorioile de fixare potrivite pentru peretii camerei tale. Contactaază un specialist dacă nu știi care sunt accesoriile potrivite peretilor casei tale.

Önemli bilgi
Dikkatli okuyunuz.
Bu kılavuzu ilerde gerekebilecegi için saklayınız.

(TR) UYARI

Mobilyanın devrilmesi sonucu ölümcül veya ciddi yaralanmalar meydana gelebilir. Devrilme riskini önlemek için mobilyanın duvara sabitlenmesi gerekmektedir.

Duvar yapi malzemeleri farklılık gösterebileceinden, mobilyanın duvara sabitlenmesi için gerekten baglantı parçaları ürüne dahil degildir. Evinizin duvar yapi malzemesine uygun baglantı parçaları seçiniz. Duvar yapi malzemesine uygun baglantı parçaları satın almak için en uygun yeri market ya da bir malzur dükkanından bilgil alabilirsiniz.

Información importante
Leer detenidamente.
Guarda esta información para consultarla en el futuro.

(ES) ADVERTENCIA

Pueden producirse lesiones graves o fatales si vuelca un mueble. Para evitar que vuele este mueble, debe fijarse permanentemente a la pared.

No se incluyen los dispositivos de fijación, dado que los diversos materiales de pared requieren diferentes tipos de herramientas de fijación. Usa herramientas adecuadas para el material de las paredes de tu casa. Para saber cuáles son los herramientas adecuados, pide consejo en tu ferretería habitual.

Bitno!
Pažljivo pročitajte!
Sačuvajte za ubuduće.

(SRB) UPOZORENJE

Mogu nastati ozbiljne povrede usled prevrtanja nameštaja. Da ovaj nameštaj ne bi pao, mora stalno biti pričvršćen za zid.

Nisu dati okovi, tiplovi i šrafovi za pričvršćivanje jer se zidovi razlikuju i različiti materijali zahtevaju i različite okove. Upotrijebite one koji su pogodni za zidove u vašem domu. Za savjet o pokrovima za upotrebitu, obratite se u lokalnoj grožđari.

Fontos informacio
Kerjük, olvasd el alaposan, és orizzd meg ezt a papirt!

(HU) FIGYELEM

A butor felborulása súlyos, vagy akár vegzetes balesetet okozhat. Ahhoz, hogy ezt megakadályozz, a butort megfelelően a falhoz kell rögzíteni.

A rögzítéshez szukcsesek kelleknek nincsenek a csomagban, mivel a különféle típusú falakhoz különféle rögzítő eszközökre van szükség. Mindig a fal típusának megfelelő szerelvényeket használj! A megfelelő rögzítők kiválasztásához fordulj segítséget a szaküzletek munkatársaihoz!

Important!
Ler estas instruções cuidadosamente.
Guardar como referencia.

(PT) IMPORTANTE

As quedas de móveis podem originar esmagamento ou morte. Estes móveis devem ser fixados a parede para evitar possíveis quedas.

Os diferentes tipos de parede requerem diferentes tipos de ferragens. Utilize ferragens adequadas as paredes da sua casa (nao incluídas). Se não tiver a certeza do tipo de parafusos ou ferragens a usar, consulte uma loja de ferragens.

Важлива інформація
Прочитайте та виберіть.
Зберігайте цю інструкцію

(UA) УВАГА

Падінням меблів може викликати смеральні травми. Для підтвердження, що меблі встановлені на стіну, зверніться до магазину.

Кріпленням до стіни не додаються, але використовуються для кріплення до стіни. Використовуйте кріплення для дверей, які використовуються для установки дверей. Задля підтвердження, що меблі встановлені на стіну, зверніться до магазину.

Vigtige oplysninger!
Las omhyggeligt.
Gem disse oplysninger til senere brug.

(DK) ADVARSEL

Der kan opstå alvorlig eller livsfarlig tilskadekomst, hvis møbel valter. For at undga at møbel valter, skal det fastgøres permanent til væggen.

Forskelige vagmaterialer kraver forskellige skruer og rawplugs. Medfølger ikke. Brug skruer og rawplugs, der passer til vaggene i dit hjem. Hvis du er i tvivl om, hvilken type skruer/rawplugs du skal bruge, skal du kontakte et byggemarked.

Важная информация
Прочтите внимательно.
Запомните эту информацию.

(BY) ВНИМАНИЕ

Прекратуването на мебели е опасно за живота. За да предотвратите падането на мебели, те трябва да бъдат закрепени към стена.

Комплектът не включва механични крепежни елементи за всички видове стени. Изволзвайки съществуващи крепежни елементи за двери, подходящи за този вид стени.

Viktig information
Läs nog
Spara informationen för framtida bruk

(SE) VARNING

Allvarliga eller livsfarliga klämskador kan ske om möbler tippar över. För att förhindra att den här möbeln tippar maste den fastas permanent till väggen.

Fästbeslag för väggen medföljer inte eftersom olika typer av fästbeslag kräver olika materialer. Bruk fästbeslag som passar till väggarna hemma hos dig. För rad om lämpliga fästbeslag, kontakta din fackhandlare.

Viktig informasjon
Les nøyde
Ta vare på denne informasjonen for fremtidig bruk.

(NO) ADVARSEL

Alvorlige ulykker kan skje som følge av møbler som velter. For å forhindre at dette møbelen faller, må det festes permanent til veggen.

Festemidler for veggen er ikke inkludert fordi ulike vegger krever ulike festemidler. Bruk festemidler som passer til veggene i hjemmet ditt. Kontakt din nærmeste faghandel for rad om festemidler.

Tärkeää tietoa
Lue huolellisesti.
Säätää mahdollista myöhempää tarvetta varten.

(FI) VAROITUS

Huonekalun kaatuminen voi aiheuttaa vakavia tai kuolemaan johtavia vammoja. Kaatumisen estämiseksi huonekalu tulee kiinnittää pysyvästi seinään.

Pakkauksessa ei sisälly seinään kiinnitettävä varten tarvitseva ruuveja ja tulppia, koska erilaisia seinämaterialeja varten tarvitaan erilaiset kiinnitykset. Valitse kiinnitykset kotiseinämateriaaleihin mukaan. Apua oikeaanlaiseen kiinnityskeiden valintaan voit kysyä rautakaupasta.

Σημαντική πληροφορία
Διαβάστε προσεκτικά
Φυλάξτε αυτή την πληροφορία για μελλοντική αναφορά.

(GR) ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Σοβαροί ή μοιραίοι τραυματισμοί από σύνθλιψη, μπορεί να συμβουν από το αναποδογύρισμα επιπλών. Για να προλαμβάνεται το αναποδογύρισμα ενός επιπλού, αυτό θα πρέπει να είναι μόνιμα στερεωμένο στον τοίχο δεν περιλαμβάνονται, δεδομένου ότι τα διαφορετικά υλικά τοίχων απαιτούν και διαφορετικούς τύπους εξαρτημάτων στερεώσεων. Χρησιμοποιήστε εξαρτήματα στερεώσεων που αποτελούνται από την ποιότητα σας. Για πληροφορίες σχετικές με τα κατάλληλα εξαρτήματα στερεώσεων, συμβουλευθείτε το ειδικό κατάστημα της περιοχής σας.

(GB)

Instructions for furniture maintenance

- The maintenance consists in regular cleaning the external and internal surfaces of the furniture.
- Remove any stains or dirt regularly. The fresh stains are usually to be removed easier and completely
- Materials and agents for maintenance:
RECOMMENDED: soft fabric cloths while using proper cleaning and maintenance agents (it is recommended to apply commonly used foams and emulsions) however, before using them it is advisable to do the test on the invisible surface with the agents designed for using for this type of material
UNACCEPTABLE: rough sponges, scratchers, detergents, chemical solvents, polishes powders containing abrasive materials and it is also inadvisable to soak with a great amount of water.

(PL)

Wskazówki na temat Konserwacji mebli

- Konserwacja polega na regularnym czyszczeniu zewnętrznych i wewnętrznych powierzchni mebla.
- Na bieżąco usuwa plamy i zabrudzenia. Świeże plamy dają się zazwyczaj łatiej i najczęściej w całości usunąć
- Materiały i środki do konserwacji:
ZALECANE: ścierczki z miękkiej tkaniny z użyciem odpowiednich środków czyszcząco -konserwujących (zaleca się stosowanie ogólnie dostępnych pianek i emulsji) jednak przed użyciem środków czyszcząco - konserwujących zaleca się przeprowadzenie testu na powierzchni niewidocznej środkami przeznaczonymi dla tego typu naturalnego drewna
NIEDOPUSZCZALNE: twarde gąbki, drapaki, detergenty, rozpuszczalniki chemiczne, pasty proszki zawierające środki ściernie oraz niewskazane jest moczenie dużą ilością wody.

(DE)

Anweisung zur Möbelpflege

- Pflege bedeutet regelmäßige Reinigung der äußeren und inneren Möbeloberfläche
- Flecken und Verschmutzungen laufend entfernen. Neue Flecken lassen sich gewöhnlich leicht und häufig völlig entfernen
- Pflegestoffe und -mittel:
EMPFEHLENSWERT: Lappen aus weichem Stoß und entsprechendes Reinigungspflegemittel (empfehlenswert sind handelsübliche Schäumen und Emulsionen) allerdings wird vor der Anwendung der Reinigungspflegemittel ein Test auf der unsichtbaren Oberfläche empfohlen
UNZULÄSSIG: harte Schwämme, Schrubber, Spülmittel, chemische Lösungsmittel, Pasten Pulver mit Schleifmittel sowie Nassmachen mit viel Wasser.

(CZ)

Pokyny pro údržbu nábytku

- Údržba spočívá v pravidelném čištění vnějších a vnitřních povrchů nábytku.
- Skvrny a nečistoty okamžitě odstraňujte. Čerstvý skvrny je možné snadněji a nejčastěji zcela odstranit
- Materiály a prostředky k údržbě:
DOPORUČENÉ: hadříky z měkké látky s použitím vhodných čisticích a konzervačních prostředků (doporučuje se používání všeobecně přístupných pěnek a emulzí) avšak před použitím čisticích a konzervačních prostředků se doporučuje provést test na neviditelné části, a to prostředky určenými pro tento typ látky.
NEDOVOLENÉ: tvrdé hubky, škrábaky, detergenty, chemické rozpouštědla, pasty prášky obsahující brusné prostředky a nedoporučuje se močit příliš velkým množstvím vody.

(FR)

Indications concernant la conservation des meubles

- La conservation consiste à un nettoyage régulier des surfaces externes et internes du meuble.
- Effacer les taches et les salures immédiatement. D'habitude, les taches fraîches sont plus faciles à effacer.
- Les matériaux et les substances destinés pour la conservation:
RECOMMANDÉS : les chiffons mous, en utilisant les moyens convenables destinés pour nettoyer et conserver les meubles (il est recommandé d'utiliser les crèmes et émulsions accessibles au marché) pourtant, avant d'utiliser un liquide, il est recommandé de faire un test sur une surface invisible avec des liquides destinés pour ce type de matériau
INADMISSIBLES : éponges dures, radoires, détergents, dissolvants chimiques, pâtes-poudres contenant les substances abrasives, il n'est recommandé non plus de mouiller les meubles avec de l'eau.

(SK)

Pokyny pre údržbu nábytku

- Údržba spočívá v pravidelnom čisteniu vonkajších a vnútorných povrchov nábytku.
- Škvry a znečistenia okamžite odstraňujte. Čerstvý škvry môže sa ľahko a najčastejši celkom odstrániť.
- Materiály a prostriedky na údržbu:
DOPORUČENÉ: hadričky z mäkké látky s použitím vhodných čisticích konzervačných prostriedkov (doporučuje sa používanie všeobecne prístupných pen a emulzí) avšak pred použitím čisticích a konzervačných prostriedkov sa doporučuje proviesť test na neviditeľnej časti, a to prostredkami určenými pre tento typ látky
NEDOVOLENÉ: tvrdé hubky, škrábaky, detergenty, chemické rozpúšťadla, pasty prášky obsahujúce brusné prostriedky a nedoporučuje sa močiť príliš veľkým množstvom vody.

(NL)

Aanwijzingen voor het onderhoud van meubels

- Het onderhoud houdt het regelmatig reinigen van de meubels in.
- Verwijder steeds vlekken en vuil. Verse vlekken zijn gewoonlijk gemakkelijker en vaak in hun geheel te verwijderen.
- Onderhoudsmaterialen en -middelen:
AANBEVOLEN: doeken van zachte stof met reinigingsmiddelen (het gebruik van algemeen verkrijgbare schuim en emulsies wordt aanbevolen). Voer voor het gebruik van de reinigings- en onderhoudsmiddelen een test uit op een onzichtbare plaats met middelen die bestemd zijn voor dat soort materiaal.
AFGERADEN: harde sponzen, krabbers, detergenten, chemische oplosmiddelen, pasta's en poeders die schuurmiddelen bevatten. Het wordt ook afgeraden om grote hoeveelheden water te gebruiken.

(HR)

Savjeti za Održavanje namještaja

- Održavanje se sastoji od redovitih čišćenja vanjskih i unutarnjih površina namještaja.
- Redovito uklanjajte mrle i prijavštine. Sveže mrle mogu biti lakše i najčešće u potpunosti uklonjene.
- Materijali i sredstva za održavanje:
PREPORUČAMO: korištanje krpica od mehkih tkanina i odgovarajuća sredstva za čišćenje i održavanje (preporuča se koristiti pjene i emulzije dostupne u prodaji) - ali prije nego počnete koristiti sredstva za čišćenje i održavanje, preporučljivo je provesti test tog sredstva na nevidljivoj površini materijala.
NEDOVOLJENA SREDSTVA: tvrda spužva, grebalice, deterdženti, hemijska otapala, sredstva u obliku pasti ili praška, koja sadrže abrazivna sredstva, ne preporuča se namakanje velikim količinama vode.

(IT)

Indicazioni relative alla conservazione dei mobili

- La conservazione consiste in una pulizia sistematica delle superfici interne ed esterne del mobile.
- Togliere le macchie e le sporciezze immediatamente poiché lo sporco fresco solitamente è più facile da eliminare.
- Materiali e mezzi per la conservazione:
SI RACCOMANDANO: stracci di tessuto morbido con aggiunta di adeguati prodotti per la pulizia e conservazione (si raccomanda l'utilizzo di schiume ed emulsioni generalmente accessibili nel commercio). Tuttavia, prima di applicare tali prodotti, scelti in base alla superficie da trattare, occorre eseguire il test su una zona meno visibile.
SONO VIETATI: spugne dure, raschiatori, detergenti, paste e polveri contenenti sostanze abrasive. Inoltre, è da evitare di bagnare i mobili con l'acqua.

(TR)

Mobilya bakým talimatý

- Mobilya bakýmý, mobilyaný iç ve dýş yüzeylerinin muntazam bir biçimde temizlenmesinden olur.
- Oluşan leke ve kirlenmeleri derhal giderin. Taze lekeler genellikle kolay ve tümüyle çýkar.
- Mobilya bakým malzemeleri ve araçlarý
- TAVSÝYELEK**: yumuşak bez ve uygun temizleme-bakým araçları (piyasadaki köpük ve emülsiyonlar) tavsıye edilir. Asýl temizlemeye geçmeden önce kullanmadýýz ilaçý mobilyanýn göründemeyen yüzeyinde test etmeye íhmal etmeyeniz.
UYARI: sert sünger, tel sünger, tiner, çizici özellikleri olan deterjan, toz deterjan asla kullanmayýn. Mobilya yüzeylerini fazla yslatmayın

(HU)

Bútor ápolására vonatkozó útmutatók

- Áz ápoláshoz a bútor külső és belső felületeinek rendszeres tisztítása tartozik.
- Folyamatosan kell a foltokat és a szennyezetéseket eltávolítani. A friss foltok általában könnyebben és gyakran teljesen eltávolíthatók.
- Ápolási anyagok és szerek:
JAVASOLT: a tisztításhoz puha rongyot (ruhát) és megfelelő ápolási szereket használunk (javasolt a kereskedelemben elérhető habok és emulziók használata) a tisztító-ápolási szerek használata előtt a nem látható (nem szembetűnő) felületen adott szerrrel egy próbatestet kell elvégezni .
TILOS: a kemény szivacs, kaparó, mosószerek, vegyi oldószerek, surólószereket tartalmazó porok és paszták használata, a tisztításhoz nem szabad nagy mennyiségi vizet használni és abban zdatni.

(RO)

Sfaturi pentru întreținerea mobilei

- Întreținerea constă în curățarea regulată a suprafețelor exterioare și interioare ale mobilierului.
- Petele și murdăria trebuiește îndepărtate imediat. De obicei, petele proaspete pot să fie mai ușor și complet eliminate.
- Materiale și detergenti de întreținere:
RECOMANDATE: stergerea cu o cărpă moale, și utilizarea unor detergenti pentru curățare și întreținere (este recomandat să utilizați spume disponibile în comerț și emulzii), cu toate acestea, înainte de aplicarea detergentilor pentru curățare-întreținere, se recomandă să se efectueze testul pe o suprafață disponibilă în invizibilă din acest tip de material
NICIODATĂ: bureți duri, lavete abrazive, detergenti, solventi, substanțe chimice, pulperi, paste care conțin substanțe abrazive; nu este recomandată nici umezirea cu o cantitate mare de apă

(ES)

Indicaciones para conservación de los muebles

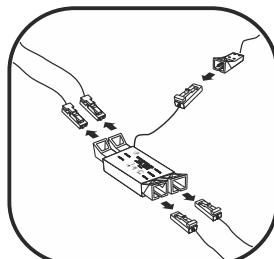
- La conservación consiste en la limpieza corriente de las superficies externas e internas del mueble.
- Quite las manchas y suciedades según vayan apareciendo. Las manchas recientes suelen quitarse ligera y completamente.
- Materiales y productos para conservación:
SE RECOMIENDAN: trapo de tela suave con la utilización de los productos correspondientes de limpieza y conservadores (se recomiendan las espumas y emulsiones disponibles en el mercado). No obstante, antes de usar el producto de limpieza y conservador se recomienda hacer una prueba en la superficie invisible con los productos apropiados para este tipo de materia. **NO SE ADMITE EL USO DE**: esponjas duras, metálicas, detergentes, disolventes, cremas, polvos que contienen agentes abrasivos. Tampoco se puede mojar el mueble con demasiada cantidad de agua.

(RU)

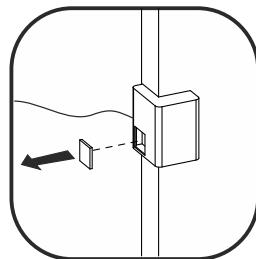
Рекомендации КноКуходуКэмбелью

- ТуходзТмебельюТпредусматриваетТрегулярнуюТпротиркуТвнешнейТиТвнутреннейТповерхностиТмебели.
- ТПятаиТизгризниенияТснимаютоТразуТже. ТСвежиеТпятнаТудаляютсяТлегчеTиTзачастуюTполностью.
- ТМатериалыTиTсредстваTиTходу:
- РЕКОМЕНДУЕМЫЕ**:тряпочкиTизТмягкойTтканиTсTприменениемTсоответственныхTчистяще-консервирующих средствT(рекомендуетсяTприменениеTтбщедоступныхTленокTиTэмульсий). ТОднако,TпередTпримениениемTчистяще-консервирующегоТсредстваTследуетTпроводитьTтестTнаTзакрытойTповерхностиTмебели.
- НЕКРЕКОМЕНДУЕМЫЕ**:жесткиеTгубки,Tнахджаки,Tдeterгенты,TхимическиеTрасторвители,TпастыTиTпорошки сTсодержаниемTабразивныхTвеществ. ТНетTдопускатьTскопленияTводыTнаTповерхностиTмебели.

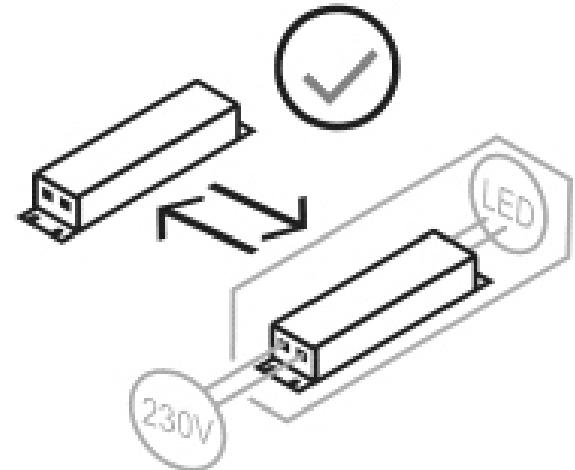
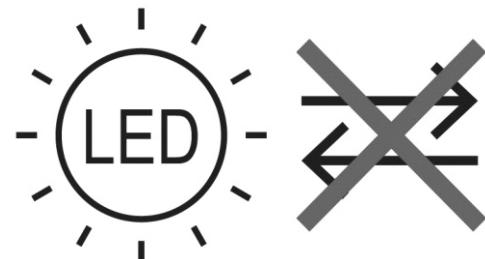
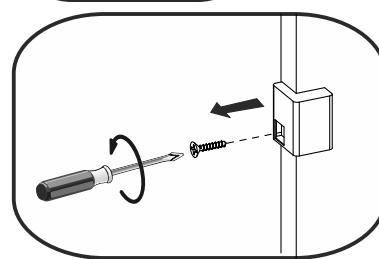
1.



2.



3.



PL- Ten produkt zawiera źródła światła o klasie efektywności energetycznej „F”

DA- Dette produkt indeholder en lyskilde til energieffektivitetsklasse „F”

ES- Este producto contiene una fuente de luz de clase de eficiencia energética „F”

FR- Ce produit contient des sources lumineuses de classe d'efficacité „F”

LT- Šiame gaminyje yra energijos vartojimo efektyvumo klasės šviesos šaltinis „F”

PT- Este produto contém uma fonte de luz da classe de eficiência energética „F”

SK- Tento výrobok obsahuje svetelný zdroj triedy energetickej účinnosti „F”

TR- Bu ürün bir ışık kaynağı enerji verimliliği sınıfı içerir „F”

DE- Diese Produkte enthalten Lichtquellen der Energieeffizienzklasse „F”

EL- Αυτό το προϊόν περιέχει μια πηγή φωτεινής πηγής ενέργειακής απόδοσης „F”

ET- See toode sisaldab efektiivsusklassi valgusallikat energia "F"

HU- Ez a termék energiahatékonysági osztályú fényforrást tartalmaz „F”

LV- Šis produkts satur gaismas avotu ar energoefektivitātes klasi „F”

RO- Acest produs conține o sursă de lumină de clasă de eficiență energetică „F”

SLO- Ta izdelek vsebuje svetlobnii vir razreda energijske učinkovitosti „F”

HR- Ovaj proizvod sadrži izvor svjetlosti razreda energetske učinkovitosti „F”

CS- Tento výrobek obsahuje svetelný zdroj triedy energetické účinnosti „F”

EN- This product contains a light sources of energy efficiency class „F”

FI- Tämä tuote sisältää energiatehokkuusluokan valonlähteen „F”

IT- Questo prodotto contiene una sorgente luminosa di classe di efficienza energetica „F”

RU- Этот продукт содержит источник света класса энергоэффективности „F”

NL- Dit product bevat een lichtbron met energie-efficiëntieklaasse „F”

SV- Denna produkt innehåller en ljuskälla för energieffektivitetsklass „F”

BG- Този продукт съдържа източник на светлина от клас на енергийна ефективност „F”

<p>Informacja o produkcji z drewna litego i okleinie naturalnej: Drewno jest żywym produktem natury o różnych kolorach i strukturach. Powstaje ono przez naturalne zrosty i rozgałęzienia. Seki oraz różnorodność ułówek są charakterystycznymi cechami naturalnego drewna i nie dają podstawy do reklamacji. Zmiana klimatu może prowadzić do powstawania na powierzchni mebla małych rys lub wypaczania. Drewno z każdego pnia ma inny wygląd, inne ułówek i kolorystykę. Różnice kolorystyczne po wybarwieniu występujące w okleinie czekają drewna i nie podlegają reklamacji. Każde drewno reaguje na zmiany otoczenia i wilgotność powietrza. Optymalna temperatura około 20°C i wilgotność 40-70% powoduje tylko nieznaczna praca drewna. Konserwacja polega na regularnym czyszczaniu zewnętrznych i wewnętrznych powierzchni mebla. Na bieżąco usuwać plamy i zabrudzenia. Zalecane materiały i środki konserwacji: ścieraczki z miękkiej tkaniny z użyciem odpowiednich środków czyszcząco-konserwujących. Przed użyciem przeprowadź test na nie widocznej powierzchni.</p>	<p>EN</p> <p>Solid wood and natural veneer product information: Wood is a living product of nature that can vary in colour and structure. It is formed through natural fusions and bifurcations. Knots and diverse figures are typical features of natural wood, and cannot be complained about. Change in climate can result in small cracks and warps on the surface of the furniture. Each trunk yields wood of different appearance, figure and colour. Differences in colour that can appear on both veneer and wood after dyeing are a natural feature of wood and cannot be complained about. Every type of wood responds to changes in the environment and air humidity. At an optimum temperature of 20°C and a humidity of 40-70%, wood works only slightly. Maintenance involves regular cleaning of the external and internal surfaces of the furniture. Remove stains and dirt on a regular basis. Recommended materials and maintenance products: soft cloths used with appropriate cleaning and maintenance products. Test them in a non-prominent place before use.</p>
<p>Podatci o proizvodima od punog drva i prirodnog furnira: Drvo je živi proizvod prirode i može varirati u boji i strukturi. Stvara se kroz prirodno stapanje i račvanje. Čvorovi i različiti uzorci ubičajene su karakteristike prirodnog drva, stoga ne mogu biti predmet prigovora. Promjena u klimi mogu prouzrocti male pukotine i izvoričenosti na površini namještaja. Svakو deblo daje drvnu građu drugačijeg izgleda, obliku i boju. Razlike u boji, koje se mogu pojaviti na furniru i na drvu nakon bojanja, prirodnua su značajka drva i na to se ne može prigovoriti. Svaka vrsta drva reagira na promjene u okolini i vlažnosti zraka. Na optimalnoj temperaturi od 20°C i vlažnosti zraka od 40-70 %, promjene na drvu su neznatne. Održavanje uključuje redovito čišćenje vanjskih i unutarnjih površina namještaja. Redovito uklanjajte mrje i prašinu. Preporučena sredstva i materijali za čišćenje: mukane krpe korištene zajedno s prikladnim sredstvima za čišćenje i održavanje. Isprubajte ih najprije na površini koja nije vidljiva.</p>	<p>HR</p> <p>Informacije o výrobku z masivního dřeva a přírodního dýhu: Dřevo je živý produkt přírody, který může varirovat v barvě a struktuře. Vytváří se prostřednictvím přirozeného spojování a rozdělování. Knoty a různé vzorce jsou typickými znaky přírodního dřeva a nemohou být předmětem reklamace. Proměny klimatu mohou vést k vzniku menších škrábacích rysů a skvrn na povrchu nábytku. Dřevo vytváří svou vlastní strukturu a tvar. Každý dřevní kmen má jinou barvu, strukturu a vlastnosti. Vlivem teploty a vlhkosti může dřevo mimo normu reagovat. Každý druh dřeva reaguje na změny v prostředí a vlhkosti vzduchu. Optimální teplota 20°C a vlhkost 40-70% dřevo funguje jen mírně. Udržování zahrnuje pravidelné čištění venkovních a vnitřních povrchů nábytku. Odstraňte všechny skvrny a žloutnutí. Doporučené materiály a produkty pro údržbu: mukané ubrousky s vhodnými čistícími a udržovacími produkty. Před použitím vyzkoušejte si test na skryté oblasti.</p>
<p>Information sur le produit en bois massif et placage naturel : Le bois est un produit vivant de la nature qui peut varier en couleur et structure. Il se forme par des groupements et branchements naturels. Les nouds et les diverses structures sont les caractéristiques typiques du bois naturel et ne peuvent pas faire l'objet d'une réclamation. Les changements climatiques peuvent avoir pour effet de petites fissures et gauchissements sur la surface du meuble. Chaque tronc donne un bois d'apparence, de stature et de couleur différente. Les différences de couleur qui peuvent se produire, après la teinture, autant sur le placage que sur le bois sont une caractéristique naturelle du bois et ne peuvent pas faire l'objet d'une réclamation. Chaque type de bois réagit aux changements environnementaux et d'humidité de l'air. A une température optimale de 20°C et une humidité de 40-70%, le bois ne travaille pas que très légèrement. L'entretien consiste à nettoyer régulièrement les surfaces internes et externes des meubles. Enlever régulièrement les taches et la saleté. Matières et produits d'entretien recommandés : lingettes douces avec des produits de nettoyage et d'entretien appropriés. Avant de les utiliser, il faut les tester à un endroit invisible.</p>	<p>FR</p> <p>Información sobre el producto de madera maciza y chapa natural: La madera es un producto vivo de la naturaleza que puede variar en color y estructura. Se forma a través de fusiones y ramificaciones naturales. Nudos y diversas figuras son características típicas de la madera natural y no pueden ser objeto de reclamación. Cambios climáticos pueden resultar en pequeñas grietas y deformaciones en la superficie del mueble. Cada tronco da una madera de apariencia, figura y color diferentes. Las diferencias de color que pueden aparecer tanto en la chapa como en la madera después de la decoloración son una característica natural de la madera y no pueden ser objeto de reclamación. Cada tipo de madera responde a los cambios en el medio ambiente y la humedad del aire. A una temperatura óptima de 20 °C y una humedad del 40-70%, la madera trabaja solo un poco. El mantenimiento consiste en limpiar regularmente las superficies externas e internas de los muebles. Elimina manchas y ensuciamientos sobre. Materiales y productos de mantenimiento recomendados: paños blandos con productos de limpieza y mantenimiento adecuados. Antes de su uso, pruébelos en un lugar invisible.</p>
<p>Informatie over het product uit massief hout en natuurlijke fineer: Hout is een levend product van de natuur dat kan variëren in kleur en structuur. Het is gevormd door natuurlijke fusies en opsplitsingen. Kwasten en verschillende jaarringen zijn typische kenmerken van natuurlijk hout en kan daarover niet worden geklaagd. Klimatologische veranderingen kunnen leiden tot het optreden van kleine scheurtjes en krommingen op het oppervlak van het meubel. Elke stam geeft hout van verschillend uiterlijk, figuur en kleur. Verschillen in kleur die zich na het verven kunnen voordoen op zowel fineer en hout zijn een natuurlijk kenmerk van hout en kan daarover niet worden geklaagd. Elk type van hout reageert op veranderingen in het heltemperatuur en de luchtvochtigheid. Bij een optimale temperatuur van 20 °C en een luchtvochtigheid van 40-70% werkt hout slechts in geringe mate. Het onderhoud bestaat uit het regelmatig reinigen van de buiten- en binnenoppervlakken van het meubel. Verwijder vlekken en vuil op een regelmatige basis. Aanbevolen materialen en onderhoudsproducten: zachte lappen met de juiste reiniging- en onderhoudsproducten. Test ze in een niet prominente plaats voor gebruik.</p>	<p>NL</p> <p>Angaben zum Produkt aus Vollholz und natürlichem Furnier: Holz ist ein lebendiges Produkt der Natur, das farblich und strukturell variieren kann. Es wird durch natürliche Verschmelzungen und Verzweigungen gebildet. Äste und verschiedene Wuchsmerkmale sind typische Merkmale natürlichen Holzes und können keinen Anlass für Beschwerden geben. Klimaveränderungen können zu geringe Risse und Vorwölbungen auf der Möbeloberfläche verursachen. Jeder Stamm gibt Holz mit unterschiedlichem Erscheinungsbild, Wuchs und Farben. Abweichungen in Farbe, die nach Ausfärbung sowohl auf dem Furnier als auch auf dem Holz auftreten können, sind ein natürliches Merkmal des Holzes und können keinen Anlass für Beschwerden geben. Jede Holzart reagiert auf Umwelt- und Luftheizungsveränderungen. Bei einer optimalen Temperatur von 20°C und einer Feuchtigkeit von 40-70% arbeitet Holz nur geringfügig. Zur Instandhaltung gehört regelmäßiges Reinigen der Außen- und Innenflächen von Möbeln. Entfernen Sie Flecken und Schmutz regelmäßig. Empfohlene Materialien und Instandhaltungsmittel: weiche Wischlappen zusammen mit entsprechenden Reinigungs- und Instandhaltungsmitteln. Testen Sie diese vor dem Gebrauch an einer unsichtbaren Stelle.</p>
<p>Informații despre produsele din lemn masiv și din furnir natural: lemnul este un produs viu al naturii ale căruia structură și culoare sunt variabile. la naștere prin fuziuni și bifurcații naturale. nodurile și diversele modele sunt caracteristici tipice ale lemnului natural și nu pot face obiectul sesizării. Modificarea climatului poate determina mici crăpături și deformări pe suprafața mobiliei. Fiecare trunchi produce lemn cu înfățișarea, modelul și culoarea diferite. Diferențele de culoare care pot apărea atât pe furnir cât și pe lemn în urma uscării reprezintă o caracteristică naturală a lemnului și nu se pot face sesizări în acest sens. Fiecare tip de lemn reacționează la modificările mediului și ale umidității aerului. La o temperatură optimă de 20°C și la o umiditate de 40-70%, lemnul suferă numai modificări usoare. Întreținerea presupune curățarea periodică a suprafetelor interioare și exterioare ale mobilierului. Îndepărtați regulat petele și murdăria. Materiale și produse de întreținere recomandate: cărpe moi și produse de curățare și întreținere adecvate. Testați-le în zone neexpuse privirii înainte de a le utiliza.</p>	<p>RO</p> <p>Informatii despre produsele din lemn masiv și din furnir natural: Lemnul este un produs viu al naturii ale căruia structură și culoare sunt variabile. la naștere prin fuziuni și bifurcații naturale. nodurile și diversele modele sunt caracteristici tipice ale lemnului natural și nu pot face obiectul sesizării. Modificarea climatului poate determina mici crăpături și deformări pe suprafața mobiliei. Fiecare trunchi produce lemn cu înfățișarea, modelul și culoarea diferite. Diferențele de culoare care pot apărea atât pe furnir cât și pe lemn în urma uscării reprezintă o caracteristică naturală a lemnului și nu se pot face sesizări în acest sens. Fiecare tip de lemn reacționează la modificările mediului și ale umidității aerului. La o temperatură optimă de 20°C și la o umiditate de 40-70%, lemnul suferă numai modificări usoare. Întreținerea presupune curățarea periodică a suprafetelor interioare și exterioare ale mobilierului. Îndepărtați regulat petele și murdăria. Materiale și produse de întreținere recomandate: cărpe moi și produse de curățare și întreținere adecvate. Testați-le în zone neexpuse privirii înainte de a le utiliza.</p>
<p>Informácie o výrobku z masívneho dreva a prirodnej dýhe: Drevo je živý produkt prírody s rôznymi farbami a štruktúrami. Sa vytvára prirodzenými rastami a vetveniami. Hrčie a rôzne letokruhy sú typické prírodného dreva a nedávajú dôvod k reklamácii. Zmena klímy môže viesť k vzniku na povrchu nábytku drobných praskľín alebo deformácií. Každý kmen dáva drevo rôzneho vzhľadu, letokruhu a farby. Rozdiely vo farbe sa vyskytujúce sa ako sú v dyhe a v dreve sú prirodzenou vlastnosťou dreva a nedávajú dôvod k reklamácii. Každý druh dreva reaguje na zmenu v životnom prostredí a vlhkost vzdachu. Optimálna teplota 20°C a vlhkosť 40-70% funguje len miernie. Udržba zahŕňa pravidelné čistenie vonkajších i vnútorných povrchov nábytku. Odstráňte skvrny a žloutenie. Doporučené materiály a prostriedky: záplaty súpravou pre čistenie a udržanie. Pred použitím určite si test na skryté oblasti.</p>	<p>SK</p> <p>Sert ahsap ve dogal ağaç kaplama hakkında ürün bilgisi: Renk ve yapı itibarıyle değişkenlik gösterebilen ahsap, doğanın canlı bir ürünüdür. Dogal füzyonlar ve bifurkasyon yoluyla biçimlendirilir. Dogal ahsabın tipik bir özelliği budur oyuguna ve farklı desenlerle sahip olmasıdır, bu olması gereken bir Özelliğidir. Sicaklık değişimleri mobilya yüzeyinde ufak çatlaklarla ve eğimlerle sebebi olabilir. Ağac gövdeleri ahsabın farklı bir görünümlü, desen ve renk kazanıdır. Boyalanmadan sonra ahsap ve ağaç kaplamada olusabilecek renk faktörlerinin ahsabın doğal bir özelliğinden kaynaklıdır, bunda şüphe yoktur. Ahsabın tüm cısteleri sicaklık ve nem değişiminden etkilendir. Ahsap için uygun sıcaklık 20°C ve nem oranı %40-70 arasıdır. Mobilyanın hem iç hem de dış yüzeyinin düzenli bir şekilde temizlenmesi gereklidir. Leke ve kirlerin muntazam silinmesi. Önerilen malzemeler ve bakım ürünlerini: Uygun temizleme ve bakım ürünlerini yumuşak bir bez yardımıyla uygulayınız. Ürünleri uygulamadan önce ufak bir yüzeye test ediniz.</p>
<p>Tájékoztató a tömör fával és természetes furnérlemezből készült termékéről. A fák a természetben található éltőlények, amelyek különféle színűek és szerkezetűek lehetnek. A természetben a sejték egyesülések és osztódásra reveznek keletkeznek. A természetes a fájellemzői a csomok és a különféle alakzatok, melyek ellen kifogást emelni nem lehet. Az egészítő váltózatban körülözött kisebb faanyagok eltérő megjelenésük, mintázataik és színük. A festést követően a fűrészborás vagy a fán esetleg elforrózott színkülönbségek a faanyag természetéről adódik, amely ellen kifogást emelni nem lehet. Mindenn faanyagra hatással van a környezeti változás és a levegő nedvességtartalma. Az optimális 20°C-os hőmérséklet és 40-70 %-os nedvességtartalom levegő csupán néhány van kihatással a fára. Az ápolás során a fátorról és belső felületeit a szokásos módon kell tisztítani. Rendszeres időközönként távolítsa el a fotokat és a szennyeződéseket. Az ápoláshoz ajánlott anyagok és tisztítószerek: puha törlőrongy, valamint megfelelő tisztító- és ápolószerek. Felhasználásuk előtt egy nem szembenű helyen végezzzen próbáztatást!</p>	<p>HU</p> <p>Informazione sul prodotto in legno massiccio e impiallacciatura naturale: Il legno è un prodotto vivente della natura che può variare in colore e struttura. È formato attraverso fusioni naturali. I nodi e diverse figure sono caratteristiche tipiche del legno naturale e non possono essere oggetto di reclamo. Cambiamenti climatici possono avere come conseguenza spaccature e imbarcatrici piccoli sulla superficie dei mobili. Ogni fusto da un legno di differente aspetto, figura e colore. Differenze di colore che possono presentarsi sia sulla impiallacciatura sia sul legno dopo la decolorazione sono una caratteristica naturale del legno e non possono essere oggetto di reclamo. Con una temperatura ottimale di 20°C e un umidità di 40-70%, il legno lavora solo poco. La manutenzione consiste nella pulizia regolare delle superfici esterne ed interne del mobile. Rimuovere macchie e sporco adatti. Prima dell'uso provare in un luogo invisibile.</p>
<p>Informacja o produkcji z drewna litego i okleinie naturalnej: Drewno jest żywym produktem natury o różnych kolorach i strukturach. Powstaje ono przez naturalne zrosty i rozgałęzienia. Seki oraz różnorodność ułówek są charakterystycznymi cechami naturalnego drewna i nie dają podstawy do reklamacji. Zmiana klimatu może prowadzić do powstawania na powierzchni mebla małych rys lub wypaczania. Drewno z każdego pnia ma inny wygląd, inne ułówek i kolorystykę. Różnice kolorystyczne po wybarwieniu występujące w okleinie czekają drewna i nie podlegają reklamacji. Każde drewno reaguje na zmiany otoczenia i wilgotność powietrza. Optymalna temperatura około 20°C i wilgotność 40-70% powoduje tylko nieznaczna praca drewna. Konserwacja polega na regularnym czyszczaniu zewnętrznych i wewnętrznych powierzchni mebla. Na bieżąco usuwać plamy i zabrudzenia. Zalecane materiały i środki konserwacji: ścieraczki z miękkiej tkaniny z użyciem odpowiednich środków czyszcząco-konserwujących. Przed użyciem przeprowadź test na nie widocznej powierzchni.</p>	<p>PL</p> <p>Solid wood and natural veneer product information: Wood is a living product of nature that can vary in colour and structure. It is formed through natural fusions and bifurcations. Knots and diverse figures are typical features of natural wood, and cannot be complained about. Change in climate can result in small cracks and warps on the surface of the furniture. Each trunk yields wood of different appearance, figure and colour. Differences in colour that can appear on both veneer and wood after dyeing are a natural feature of wood and cannot be complained about. Every type of wood responds to changes in the environment and air humidity. At an optimum temperature of 20°C and a humidity of 40-70%, wood works only slightly. Maintenance involves regular cleaning of the external and internal surfaces of the furniture. Remove stains and dirt on a regular basis. Recommended materials and maintenance products: soft cloths used with appropriate cleaning and maintenance products. Test them in a non-prominent place before use.</p>
<p>Podatci o proizvodima od punog drva i prirodnog furnira: Drvo je živi proizvod prirode i može varirati u boji i strukturi. Stvara se kroz prirodno stapanje i račvanje. Čvorovi i različiti uzorci ubičajene su karakteristike prirodnog drva, stoga ne mogu biti predmet prigovora. Promjena u klimi mogu prouzrocti male pukotine i izvoričenosti na površini namještaja. Svakо deblo daje drvnu građu drugačijeg izgleda, obliku i boju. Razlike u boji, koje se mogu pojavit u na furniru i na drvu nakon bojanja, prirodnua su značajka drva i na to se ne može prigovoriti. Svaka vrsta drva reagira na promjene u okolini i vlažnosti zraka. Na optimalnoj temperaturi od 20°C i vlažnosti zraka od 40-70 %, promjene na drvu su neznatne. Održavanje uključuje redovito čišćenje vanjskih i unutarnjih površina namještaja. Redovito uklanjajte mrje i prašinu. Preporučena sredstva i materijali za čišćenje: mukane krpe korištene zajedno s prikladnim sredstvima za čišćenje i održavanje. Isprubajte ih najprije na površini koja nije vidljiva.</p>	<p>HR</p> <p>Informacije o výrobku z masivního dřeva a přírodní dýhy: Dřevo je živý produkt přírody s různými farbami a štruktúrami. Sa vytvára prirodzenými rastami a vetveniami. Hrčie a různe letokruhy sú typické prírodného dřeva a nedávajú dôvod k reklamácii. Zmena klímy môže viesť k vzniku na povrchu nábytku drobných praskľín alebo deformácií. Každý kmen dáva drevo rôzneho vzhľadu, letokruhu a farby. Rozdiely vo farbe sa vyskytujúce sa ako sú v dyhe a v dreve sú prirodzenou vlastnosťou dreva a nedávajú dôvod k reklamácii. Každý druh dreva reaguje na zmenu v životnom prostredí a vlhkost vzdachu. Optimálna teplota 20°C a vlhkosť 40-70% funguje len miernie. Udržba zahŕňa pravidelné čistenie vonkajších i vnútorných povrchov nábytku. Odstráňte skvrny a žloutenie. Doporučené materiály a prostriedky: záplaty súpravou pre čistenie a udržanie. Pred použitím určite si test na skryté oblasti.</p>
<p>Information sur le produit en bois massif et placage naturel : Le bois est un produit vivant de la nature qui peut varier en couleur et structure. Il se forme à travers de fusions et ramifications naturelles. Les nouds et diverses figures sont caractéristiques typiques de la bois naturel et ne peuvent pas faire objet de reclamación. Les changements climatiques peuvent avoir pour effet de petites fissures et gauchissements sur la surface du meuble. Chaque tronc donne une bois d'apparence, de stature et de couleur différente. Les différences de couleur qui peuvent se produire, après la teinture, autant sur le placage que sur le bois sont une caractéristique naturelle du bois et ne peuvent pas faire objet de reclamación. Chaque type de bois réagit aux changements environnementaux et d'humidité de l'air. A une température optimale de 20°C et une humidité de 40-70%, la bois ne travaille qu'à peine. L'entretien consiste à nettoyer régulièrement les surfaces internes et externes des meubles. Enlever régulièrement les taches et la saleté. Matières et produits d'entretien recommandés : lingettes douces avec des produits de nettoyage et d'entretien appropriés. Avant de les utiliser, il faut les tester à un endroit invisible.</p>	<p>FR</p> <p>Información sobre el producto de madera maciza y chapa natural: La madera es un producto vivo de la naturaleza que puede variar en color y estructura. Se forma a través de fusiones y ramificaciones naturales. Nudos y diversas figuras son características típicas de la madera natural y no pueden ser objeto de reclamación. Cambios climáticos pueden resultar en pequeñas grietas y deformaciones en la superficie del mueble. Cada tronco da una madera de apariencia, figura y color diferentes. Las diferencias de color que pueden aparecer tanto en la chapa como en la madera después de la decoloración son una característica natural de la madera y no pueden ser objeto de reclamación. Cada tipo de madera responde a los cambios en el medio ambiente y la humedad del aire. A una temperatura óptima de 20 °C y una humedad del 40-70%, la madera trabaja solo un poco. El mantenimiento consiste en limpiar regularmente las superficies externas e internas de los muebles. Elimina manchas y ensuciamientos sobre. Materiales y productos de mantenimiento recomendados: paños blandos con productos de limpieza y mantenimiento adecuados. Antes de su uso, pruebalo en un lugar invisible.</p>
<p>Informatie over het product uit massief hout en natuurlijke fineer: Hout is een levend product van de natuur dat kan variëren in kleur en structuur. Het is gevormd door natuurlijke fusies en opsplitsingen. Kwasten en verschillende jaarringen zijn typische kenmerken van natuurlijk hout en kan daarover niet worden geklaagd. Klimatologische veranderingen kunnen leiden tot het optreden van kleine scheurtjes en krommingen op het oppervlak van het meubel. Elke stam geeft hout van verschillend uiterlijk, figuur en kleur. Verschillen in kleur die zich na het verven kunnen voordoen op zowel fineer en hout zijn een natuurlijk kenmerk van hout en kan daarover niet worden geklaagd. Elk type van hout reageert op veranderingen in het heltemperatuur en de luchtvochtigheid. Bij een optimale temperatuur van 20 °C en een luchtvochtigheid van 40-70% werkt hout slechts in geringe mate. Het onderhoud bestaat uit het regelmatig reinigen van de buiten- en binnenoppervlakken van het meubel. Verwijder vlekken en vuil op een regelmatige basis. Aanbevolen materialen en onderhoudsproducten: zachte lappen met de juiste reiniging- en onderhoudsproducten. Test ze in een niet prominent plek voor gebruik.</p>	<p>NL</p> <p>Angaben zum Produkt aus Vollholz und natürlichem Furnier: Holz ist ein lebendiges Produkt der Natur, das farblich und strukturell variieren kann. Es wird durch natürliche Verschmelzungen und Verzweigungen gebildet. Äste und verschiedene Wuchsmerkmale sind typische Merkmale natürlichen Holzes und können keinen Anlass für Beschwerden geben. Klimaveränderungen können zu geringe Risse und Vorwölbungen auf der Möbeloberfläche verursachen. Jeder Stamm gibt Holz mit unterschiedlichem Erscheinungsbild, Wuchs und Farben. Abweichungen in Farbe, die nach Ausfärbung sowohl auf dem Furnier als auch auf dem Holz auftreten können, sind ein natürliches Merkmal des Holzes und können keinen Anlass für Beschwerden geben. Jede Holzart reagiert auf Umwelt- und Luftheizungsveränderungen. Bei einer optimalen Temperatur von 20°C und einer Feuchtigkeit von 40-70% arbeitet Holz nur geringfügig. Zur Instandhaltung gehört regelmäßiges Reinigen der Außen- und Innenflächen von Möbeln. Entfernen Sie Flecken und Schmutz regelmäßig. Empfohlene Materialien und Instandhaltungsmittel: weiche Wischlappen zusammen mit entsprechenden Reinigungs- und Instandhaltungsmitteln. Testen Sie diese vor dem Gebrauch an einer unsichtbaren Stelle.</p>
<p>Informații despre produsele din lemn masiv și din furnir natural: Lemnul este un produs viu al naturii ale căruia structură și culoare sunt variabile. la naștere prin fuziuni și bifurcații naturale. nodurile și diversele modele sunt caracteristici tipice ale lemnului natural și nu pot face obiectul sesizării. Modificarea climatului poate determina mici crăpături și deformări pe suprafața mobiliei. Fiecare trunchi produce lemn cu înfățișarea, modelul și culoarea diferite. Diferențele de culoare care pot apărea atât pe furnir cât și pe lemn în urma uscării reprezintă o caracteristică naturală a lemnului și nu se pot face sesizări în acest sens. Fiecare tip de lemn reacționează la modificările mediului și ale umidității aerului. La o temperatură optimă de 20°C și la o umiditate de 40-70%, lemnul suferă numai modificări usoare. Întreținerea presupune curățarea periodică a suprafetelor interioare și exterioare ale mobilierului. Îndepărtați regulat petele și murdăria. Materiale și produse de întreținere recomandate: cărpe moi și produse de curățare și întreținere adecvate. Testați-le în zone neexpuse privirii înainte de a le utiliza.</p>	<p>RO</p> <p>Informatii despre produsele din lemn masiv și din furnir natural: lemnul este un produs viu al naturii ale căruia structură și culoare sunt variabile. la naștere prin fuziuni și bifurcații naturale. nodurile și diversele modele sunt caracteristici tipice ale lemnului natural și nu pot face obiectul sesizării. Modificarea climatului poate determina mici crăpături și deformări pe suprafața mobiliei. Fiecare trunchi produce lemn cu înfățișarea, modelul și culoarea diferite. Diferențele de culoare care pot apărea atât pe furnir cât și pe lemn în urma uscării reprezintă o caracteristică naturală a lemnului și nu se pot face sesizări în acest sens. Fiecare tip de lemn reacționează la modificările mediului și ale umidității aerului. La o temperatură optimă de 20°C și la o umiditate de 40-70%, lemnul suferă numai modificări usoare. Întreținerea presupune curățarea periodică a suprafetelor interioare și exterioare ale mobilierului. Îndepărtați regulat petele și murdăria. Materiale și produse de întreținere recomandate: cărpe moi și produse de curățare și întreținere adecvate. Testați-le în zone neexpuse privirii înainte de a le utiliza.</p>
<p>Informácie o výrobku z masívneho dreva a prirodnej dýhe: Drevo je živý produkt prírody s rôznymi farbami a štruktúrami. Sa vytvára prirodzenými rastami a vetveniami. Hrčie a rôzne letokruhy sú typické prírodného dreva a nedávajú dôvod k reklamácii. Zmena klímy môže viesť k vzniku na povrchu nábytku drobných praskľín alebo deformácií. Každý kmen dáva drevo rôzneho vzhľadu, letokruhu a farby. Rozdiely vo farbe sa vyskytujúce sa ako sú v dyhe a v dreve sú prirodzenou vlastnosťou dreva a nedávajú dôvod k reklamácii. Každý druh dreva reaguje na zmenu v životnom prostredí a vlhkost vzdachu. Optimálna teplota 20°C a vlhkosť 40-70% funguje len miernie. Udržba zahŕňa pravidelné čistenie vonkajších i vnútorných povrchov nábytku. Odstráňte skvrny a žloutenie. Doporučené materiály a prostriedky: záplaty súpravou pre čistenie a udržanie. Pred použitím určite si test na skryté oblasti.</p>	<p>SK</p> <p>Sert ahsap ve dogal ağaç kaplama hakkında ürün bilgisi: Renk ve yapı itibarıyle değişkenlik gösterebilen ahsap, doğanın canlı bir ürünüdür. Dogal füzyonlar ve bifurkasyon yoluyla biçimlendirilir. Dogal ahsabın tipik bir özelliği budur oyuguna ve farklı desenlerle sahip olmasıdır</p>